

Germany-Cologne: Musical instruments, sport goods, games, toys, handicraft, art materials and accessories

OJ S 63/2019 29/03/2019

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Köln, 27/Zentrales Vergabeamt

Postal address: Willy-Brandt-Platz 2

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 50679

Country: Germany

E-mail: stefan.schueller@stadt-koeln.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.stadt-koeln.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabe.stadt-koeln.de/VMPSatellite/notice/CXQ0YYRYMQH/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://vergabe.stadt-koeln.de/VMPSatellite/notice/CXQ0YYRYMQH>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Spielwaren (Los 1), Bastelmaterial (Los 2) und Pädagogischem Beschäftigungs- und Kreativmaterial (Los 3)

Reference number: 2019-0012-1000-5

II.1.2. Main CPV code

37000000 Musical instruments, sport goods, games, toys, handicraft, art materials and accessories

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung von Spielwaren, Bastelmaterial und Pädagogischem Beschäftigungs- und Kreativmaterial.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 672 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung von Spielwaren
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

37000000 Musical instruments, sport goods, games, toys, handicraft, art materials and accessories

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Lieferung von Spielwaren, Bastelmaterial und Pädagogischem Beschäftigungs- und Kreativmaterial 50679 Köln Stadtgebiet

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Spielwaren
Voraussichtliche Menge: 216 Außenfahrzeuge, 2 592 Außenspielzeuge, 2 160 Bausortimente, 1 296 Biegepuppen, 216 Bobby-Car, 1 944 Stück Fahrzeugsortiment, 5 940 Gesellschaftsspiele, 648 Kreisel, 216 Kriechtunnel, 4 644 Legosortimente, 216 Lük-Systeme, 108 Magnetische Spielwaren, 108 Stück Murnelsortiment, 10 908 Pädagogische Spielwaren, 756 Puppen, 4 428 Sortimente Puppensubehör, 5 940 Puzzle, 9 612 Rollenspiel-Sortimente, 4 212 Sandspielzeug-Sortimente, 2 376 Spielbälle, 1 728 Spielhilfsmittel, 108 Tafeln, 3 132 Tier-Sortimente, 540 Würfel.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 40
Cost criterion - Name: Herstellervolumen / Weighting: 40
Cost criterion - Name: Menschenrechtliche Sorgfaltspflichten / Weighting: 20

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 2 048 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Dem Auftraggeber wird die Option eingeräumt, den Vertrag durch einseitige Erklärung um weitere 2 Jahre zu verlängern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerungsoption von 2 Jahren durch einseitige Erklärung des Auftraggebers.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung von Bastelmaterial

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

37000000 Musical instruments, sport goods, games, toys, handicraft, art materials and accessories

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Lieferung von Spielwaren, Bastelmaterial und Pädagogischem Beschäftigungs- und Kreativmaterial 50679 Köln Stadtgebiet

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Bastelmaterial

Voraussichtliche Menge: 416 Acrylfarben, 32 Bänder-Sortimente, 1 320 Stück Bast, 16 Bastel-Briefhüllen, 968 Bastelhilfsmittel,

8 Batikblöcke, 248 Biegeplüsch-Sortimente, 40 Bilderösen, 96 Bleistifte, 32 Buntpapier-Sortimente, 9 000 Buntstifte, 16 Chiffontücher-Sets, 3 552 Bastelfarben, 384 Feder-Sortimente, 16 Filznadel-Sortimente, 3 880 Filzplatten, 80 Filzstifte, 160 Filztücher, 480 Flechtnadeln, 248 Einbandfolien, 17 144 Bögen Fotokarton, 904 Rollen Garn, 368 Stück Glitter,

24 Häkelnadeln, 48 Hanfschnüre, 80 Holzkugel-Sortimente, 352 Bögen Karton, 40 Flaschen Klarlack, 1 600 Kleber-Sortimente,

80 Klettbänder, 24 Kreide-Sortimente, 4 416 Rollen Krepppapier, 8 Malutensilien, 32 Moosgummi-Sortimente, 160 Nähadeln,

152 Nylon-Schnüre, 256 Stück Papiersortiment, 32 Stück Pappmaché, 160 Pergamentpapier-Sortimente, 56 Perlen-Sortimente, 32 Permanent-Marker, 808 Pfeifenputzer-Sortimente, 1.272 Pinsel-Sortimente, 240 Radiergummis, 104 Sammelmappen, 480 Scheren, 600 Schmuckstein-Sortimente, 192 Lagen Seidenpapier, 560 Spitzer, 56 Stempel-Sortimente, 496

Stoffmalfarben, 520 Stück Tesafilm, 8 Mal Ton, 4 440 Tonpapier, 920 Wachsmalsortimente, 736 Wackelaugen-Sortimente, 2 568 Wasserfarbsortimente, 256 Wattekugel-Sortimente, 3.280 Bögen Wellpappe

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 380 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dem Auftraggeber wird die Option eingeräumt, den Vertrag durch einseitige Erklärung um weitere 2 Jahre zu verlängern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerungsoption von 2 Jahren durch einseitige Erklärung des Auftraggebers.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung von Pädagogischem Beschäftigungs- und Kreativmaterial

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

37000000 Musical instruments, sport goods, games, toys, handicraft, art materials and accessories

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Lieferung von Spielwaren, Bastelmaterial und Pädagogischem Beschäftigungs- und Kreativmaterial 50679 Köln Stadtgebiet

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Pädagogischem Beschäftigungs- und Kreativmaterial

Voraussichtliche Menge: 224 Bastelfiguren, 1 904 Bastelfalschen-Sortimente, 2 296

Bastelvorlagen-Sortimente, 9 520 Baumwolltaschen, 1 288 Fädelschnüre, 946 848 Faltblätter, 112 Farbenbücher, 10 400 Flechtstreifen, 8 400 Blätter Glanzpapier,

3 416 Stück Knete, 5 040 Mandalas, 1 288 Sortimente Modelliermasse, 224 Mosaik, 168

Origami-Sortimente, 112 Prickfilze, 132 Pricknadeln, 224 Prickvorlagen-Sortimente, 5 992

Schmink-Sortimente, 20 Schultütenrohlinge, 504 StICKKarten-Sortimente, 11 200 Blatt

StICKKarton, 168 StICKNadel-Sortimente, 112 Stück Strickliesel, 280 Webrahmen

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 244 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dem Auftraggeber wird die Option eingeräumt, den Vertrag durch einseitige Erklärung um weitere 2 Jahre zu verlängern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerungsoption von 2 Jahren durch einseitige Erklärung des Auftraggebers.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.3.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen.

Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, in dem er ansässig ist, aus dem hervorgeht, dass das Unternehmen zur Erbringung der betreffenden Dienstleistung berechtigt ist. Nachweis in Kopie zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht älter als zwölf Monate.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens pro Jahr und über den Umsatz mit den Leistungen, die Gegenstand der Ausschreibung sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre (Anlage 9.1 für Los 1, Anlage 9.2 für Los 2, Anlage 9.3 für Los 3)

Übersicht in Form einer Referenzliste über die in den letzten 2 Jahren erbrachten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Die Angaben in der Referenzliste sollten sich dabei nur auf die wesentlichsten Aufträge beschränken beziehungsweise auf die, die am ehesten der Größenordnung dieser Ausschreibung entsprechen und nicht mehr als 2 Referenzen enthalten. Aus der Übersicht müssen der Rechnungswert, der Leistungszeitraum und der Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer ersichtlich sein (Anlage 9.1 für Los 1, Anlage 9.2 für Los 2, Anlage 9.3 für Los 3).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vereinbarung zur Einstellung der Rahmenvertragsartikel im Handelsplatz Köln
Bebringung des/der für das Angebot zu Grunde gelegten Kataloges/Kataloge mit entsprechender Preisliste oder Bebringung einer allgemeingültigen Bieterpreisliste
Bemusterung vorbehalten Einreichung von Fragebögen bezüglich der Menschenrechtlichen Sorgfaltspflichten (Anlagen 6 und 6.1 – 6.3)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Erläuterung zur Rahmenvereinbarung: Der Abschluss der Rahmenvereinbarung zu Los 2 und 3 erfolgt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer. Der Abschluss der Rahmenvereinbarung zu Los 1 erfolgt mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern.
Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: 2

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/05/2019 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 06/08/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 06/05/2019 Local time: 14:00

Place:

Stadt Köln, Zentrales Vergabeamt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXQ0YYRYMQH

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln/Nachprüfungsstelle für behauptete Vergabeverstöße

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221147-2120

Fax: +49 221147-2889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Siehe § 160 III GWB

— unverzüglich gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren,

— spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung,

— spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in den Vergabeunterlagen,

— innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen siehe § 135 II GWB,

— 30 Kalendertage ab Kenntnis des Rechtsverstoßes, spätestens jedoch 6 Monate nach Vertragsschluss.

Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/03/2019